



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

## **1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

Chloroformium  
Numero articolo 15410000

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

#### **Indirizzo**

Hänseler AG  
Industriestrasse 35  
9101 Herisau  
Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58  
Indirizzo e-mail della persona  
responsabile della  
scheda di sicurezza sdb@haenseler.ch

### **1.4. Numero telefonico di emergenza**

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

## **2. Identificazione dei pericoli \*\*\***

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

#### **Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Carc. 2	H351
Acute Tox. 4	H302
STOT RE 2	H373
Skin Irrit. 2	H315

#### **Classificazione secondo le Direttive CE**

Classificazione Carc.Cat.3, R40  
Xn, R22-R48/20/22  
Xi, R38

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

#### **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

#### **Pittogrammi di pericolo**



#### **Avvertenza**

Attenzione

#### **Indicazioni di pericolo \*\*\***

H351	Sospettato di provocare il cancro.
H302	Nocivo se ingerito.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta:
H315	Provoca irritazione cutanea.

#### **Consigli di prudenza**

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
 P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
 P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
 P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
 P405 Conservare sotto chiave.

**Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

**Simboli di rischio**

Nocivo

**Fraasi "R"**

22 Nocivo per ingestione.  
 38 Irritante per la pelle.  
 40 Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti.  
 48/20/22 Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.

**Fraasi "S"**

36/37 Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

**Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta**

contiene triclorometano

**3. Composizione/informazioni sugli ingredienti****Componenti pericolosi****triclorometano**

No. CAS	67-66-3			
No. EINECS	200-663-8			
Concentrazione		>=	50	%
Classificazione	Carc.Cat.3, R40 Xn, R22-R48/20/22 Xi, R38			

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Carc. 2	H351
Acute Tox. 4	H302
STOT RE 2	H373
STOT RE 2	H373
Skin Irrit. 2	H315

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

STOT RE 1	H373	>=	5
-----------	------	----	---

**4. Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e farlo distendere. Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. Autoprotezione del soccorritore. Sintomi di intossicazione possono manifestarsi a distanza di ore; perciò è necessaria una osservazione medica per almeno 48 ore.

**Se inalato**

Far affluire aria fresca. Eventualmente far respirare ossigeno. Consultare immediatamente il medico. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale. In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone e sciacquare bene con l'acqua. Praticare trattamento medico.

**In caso di contatto con gli occhi**

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). In caso di malessere persistente consultare un medico.

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Far affluire aria fresca. Consultare subito il medico. Non provocare il vomito. Far prendere carbone medicinale. Somministrare una soluzione di sulfato di sodio.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Irritante per le vie respiratorie. Disturbi al SNC, Narcosi

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali****Note per il medico / Rischi**

Nel caso di ingestione con successivo vomito, l'aspirazione può pervenire in polmoni, il che può provocare la polmonite chimica o comportare l'asfissia.

**5. Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Acido cloridrico (HCl); Fosgene

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Impiegare un autorespiratore. Indossare tuta di protezione completa.

**6. Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare equipaggio di protezione. Tenere lontano persone senza protezione.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento". Provvedere ad una adeguata ventilazione.



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

## **7. Manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Avvertenze per un impiego sicuro**

Aprire e manipolare con cautela i contenitori. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale anche a livello del suolo (i vapori sono più pesanti dell'aria).

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è combustibile.

### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Prevedere pavimenti resistenti ai solventi e a tenuta stagna. Prevedere una vasca di raccolta senza deflusso. Impiegare contenitori di acciaio legato. Non impiegare recipienti di metalli leggeri. Utilizzare contenitori e tubazione antiaderenti. Utilizzare contenitori e tubazione di viton. Non utilizzare contenitori e tubazione di materiale plastica convenzionale.

#### **Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non immagazzinare con ossidanti.

#### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in luogo asciutto e fresco. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti. Proteggere dall'azione della luce. Proteggere dall'infiltrazione di aria/ossigeno.

## **8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

#### **Valori limite d'esposizione**

##### **triclorometano**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	2,5	mg/m <sup>3</sup>	0,5	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	5	mg/m <sup>3</sup>	1	ppm(V)
Limite di massima: 4x15; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: H; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2005;				

##### **etanolo**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	960	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1920	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm(V)
Limite di massima: 4x15; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2005;				

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

#### **Dati di progetto / Misure di igiene**

Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi. Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. Conservare in luogo separato gli indumenti di lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare gas/vapori/aerosol. Non mangiare nè bere durante il lavoro.

#### **Protezione respiratoria - Nota**

Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie. Filtro per gas AX.



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

### Protezione delle mani

Guanti protettivi  
 Materiale idoneo gomma fluoro - FKM  
 Spessore del materiale 0.4 mm  
 Non idonei: guanti di lattice naturale  
 Non idonei: guanti di PVC  
 Non idonei: guanti di pelle  
 Non idonei: guanti di tessuto spesso  
 Non idonei: guanti di policloroprene  
 Non idonei: guanti di gomma nitrilica - NBR  
 Non idonei: guanti di gomma butyl - Butyl

### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

### Protezione fisica

Indumenti protettivi resistenti ai solventi

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Forma</b>	liquido		
<b>Colore</b>	incolore		
<b>Odore</b>	di etere		
<b>Punto di fusione</b>			
Valore	-63		°C
Metodo	DIN 51761		
<b>Punto di ebollizione</b>			
Valore	61		°C
Metodo	DIN 51761		
<b>Punto di infiammabilità</b>	Non applicabile		
<b>Tensione di vapore</b>			
Valore	213		hPa
Temperatura	20	°C	
Metodo	DIN 51754		
<b>Densità</b>			
Valore	1.483		g/cm <sup>3</sup>
Temperatura	20	°C	
Metodo	DIN 51757		
<b>Idrosolubilità</b>			
Valore	12		g/l
Temperatura	20	°C	
<b>Octanol/water partition coefficient (log Pow)</b>	2		
<b>Viscosità</b>			
<b>dinamica</b>			
Valore	0.56		mPa.s
Temperatura	20	°C	
Metodo	DIN 51550		

### 9.2. Altre informazioni



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

**Indicazioni particolari**

Il prodotto non è pericoloso all'esplosione.

**10. Stabilità e reattività****10.4. Condizioni da evitare**

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare.

**10.5. Materiali incompatibili**

Reazioni con alcali (soluzioni alcaline). Con basi e con numerose classi di sostanze organiche, quali alcoli ed ammine, possibilità di reazioni molto violente. Reazioni con metalli alcalini. Reazioni con metalli in polvere.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Acido cloridrico (HCl), Fosgene

**11. Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Specie	ratto		
DL50		908	mg/kg

**Tossicità acuta per via cutanea**

Specie	ratto		
DL50		75	mg/kg

**Tossicità acuta per via inalatoria**

Specie	ratto		
CL50		48	ppm(V)
Durata esposizione		4	h

**corrosione/irritazione cutanea;**

Osservazioni	Effetto irritante per pelle e mucose.
Osservazioni	Rischio di riassorbimento nella pelle.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi;**

Osservazioni	leggermente irritante (occhio)
--------------	--------------------------------

**sensibilizzazione**

Osservazioni	Nessun'effetto di sensibilizzazione conosciuto.
--------------	---

**Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine**

Osservazioni	Un assorbimento/esposizione ripetuto può causare effetti sul fegato e reni.
--------------	---

**Esperienze pratiche**

L'inalazione dei vapori di solvente in elevata concentrazione ha effetto narcotizzante.

**Indicazioni particolari**

Carc. Cat. 3  
Muta. Cat. 3  
Repr. Cat. 3

**12. Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per Daphnia**

Specie	Daphnia magna		
CE50		79	mg/l



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

Durata esposizione 48 h

**Tossicità per le alghe**

Specie	Scenedesmus quadricauda	
CI50	1100	mg/l
Durata esposizione	8	d

**Tossicità per i batteri**

Specie	Pseudomonas putida	
EC5	125	mg/l
Durata esposizione	16	h

**12.3. Potenziale di bioaccumulo****Octanol/water partition coefficient (log Pow)**

log Pow 2

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB****Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo**

A causa del coefficiente di distribuzione n-ottanolo/acqua, l'accumulazione negli organismi non è possibile.

**12.6. Altri effetti avversi****Informazioni supplementari sull'ecologia**

Novico per organismi acquatici. Non lasciare pervenire il prodotto nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione. Pericolo per le fonti di acqua potabile.

**13. Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Codice rifiuto CEE	Non eliminare con i rifiuti domestici.
--------------------	--

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Codice rifiuto CEE	Non deve essere abbandonato in sistemi fognari sanitari.
--------------------	--

Nel rispetto della normativa vigente in materia, e dopo il trattamento preliminare inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

**Contenitori contaminati**

Smaltire come prodotto inutilizzato.

**14. Informazioni sul trasporto****Trasporto via terra ADR/RID****14.1. Numero ONU**

UN 1888

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

CHLOROFORM

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

Classe 6.1

Contrassegno di pericolo 6.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

Gruppo di imballaggio III

**Trasporto marittimo IMDG/GGVSee****14.1. Numero ONU**

UN 1888

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

CHLOROFORM



Nome commerciale: Chloroformium

Numero della sostanza: 154100

Versione: 3 / CH

Data di revisione: 30.12.10

Replaces Version: 2 / CH

Data di stampa: 01.05.12

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

Classe 6.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

Gruppo di imballaggio III

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

no

**Trasporto aereo****14.1. Numero ONU**

UN 1888

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

CHLOROFORM

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

Classe 6.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

Gruppo di imballaggio III

**15. Informazioni sulla regolamentazione****16. Altre informazioni****R-phrases listed in chapter 3**

22	Nocivo per ingestione.
38	Irritante per la pelle.
40	Possibilità di effetti cancerogeni - prove insufficienti.
48/20/22	Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.

**Hazard statements listed in chapter 3**

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H351	Sospettato di provocare il cancro.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta:

**Informazioni complementari**

Relevant changes compared with the previous version of the safety data sheet are marked with: \*\*\*  
Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi